Fragtretningslinjer

V. 1.1

September 2026

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Generelle bestemmelser 4
1.2 Fragtretningslinjerne 4
1.3 Transportform 4
1.4 Sejlplan 4
1.5 Mindre havne- og bygdetransport 4
1.6 Ansvar og forsikring 5
1.7 Told 5

1.8 Booking 6
1.8.1 Booking af LCL (Stykgods) 6
1.8.2 Booking af FCL (Kundepakkede containere) 7
1.8.3 Ændring eller annullering af booking 7

1.9 Indlevering og Udlevering 8
1.9.1 Indlevering før tid 8
1.9.2 Overskredet indlevering af gods 8
1.9.3 Fragtbrev og udlevering 8

1.10 Terrorsikring ved søtransport 8

1.11 Betaling af fragt 9
1.11.1 Fragtrate 9
1.11.2 Håndtering i afsenderhavn 9
1.11.3 Søfragt 9
1.11.4 Håndtering i modtagerhavn. 9
1.11.5 Olie- og valutatillæg 9
1.11.6 Gebyrer 9
1.11.7 Godstakst for Nuuk 9
1.11.8 Betalingsbetingelser 10
1.11.9 Håndtering i øvrige havne i Skandinavien (rød linje) 10

1.12 Takstområder, Byer og Bygder 11

2 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) 12
2.1 Introduktion LCL (stykgods) 12
2.2 Emballering 13
2.2.1 Mærkning 13
2.2.2 Opmåling og beregning af fragt 14
2.2.3 Minimumsfragt 15
2.2.4 Pakhus- og Pladsgebyr 15

2.3 FCL (kundepakkede containere) Generelt 15
2.3.1 Transportbetingelser 16
2.3.2 Containerbetingelser 17

2.4 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Almindelig gods 17
2.4.1 LCL (Stykgods) 17

2.5 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Temperaturreguleret gods 18
2.5.1 Indlevering 18
2.5.2 Betaling af frysepakker 19
2.5.3 Bygder 19
2.5.4 Bananer 19
2.5.5 Udlevering 19
2.5.6 Temperaturgruppe 19

2.6 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Farlig Gods og Temperaturreguleret Farligt Gods 20
2.6.1 Indlevering 20
2.6.2 Importtilladelse 20
2.6.3 Temperaturreguleret Farligt Gods 21
2.6.4 Udlevering – Farligt Gods og Temperaturreguleret Farligt Gods 21
2.6.5 Øvrigt 21

2.7 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Miljøgods 22
2.7.1 Transportbetingelser 22
2.7.2 Bygder 22
2.7.3 Booking 22
2.7.4 Østgrønland 22

2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods 23
2.8.1 Bygder 23
2.8.2 Indlevering 23
b
2.9 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Køretøjer og fartøjer 24
2.9.1 Transportbetingelser 24
2.9.2 Booking 25
2.9.3 Mærkning og emballering 25
2.9.4 Fragt 25

2.10 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Transportudstyr 25
2.10.1 LCL Håndtering 26
2.10.2 FCL Transportbetingelser 26

2.11 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – TANKCONTAINERE 27
2.11.1 Særligt FCL Strøm 27

3 Andre fragtydelser 28
3.1 Andre fragtydelser – Overstørrelsesgods 28
3.1.1 Transportbetingelser 28
3.1.2 Booking 28
3.1.3 Fragtberegning 28

3.2 Andre fragtydelser – Projektgods 29
3.2.1 Transportbetingelser 29
3.2.2 Booking 29

3.3 Andre fragtydelser - Levende dyr 29

3.4 Sen indlevering 30

3.5 Andre fragtydelser – Båretransport 30
3.5.1 Båretransport - fragtrate 30
3.5.2 Transportbetingelser 30
3.5.3 Særligt 30

4 Fragtbestemmelser 31
4.1 Fragtbestemmelser – Definitioner 34
4.1.1 Fragtretningslinjer 34
4.1.2 Forsendelsestyper 34
4.1.3 Transportudstyr 35
4.1.4 Øvrigt 35

1 GENERELLE BESTEMMELSER

Royal Arctic Line har egne terminaler og kontorer i 13 grønlandske havne. Oversigt og adresser findes i www.ral.gl.

Generelle bestemmelser og underpunkter finder anvendelse for alle fragttyper, medmindre andet er angivet i de nærværende kapitler.

1.2 FRAGTRETNINGSLINJERNE

Alt gods til og fra Grønland samt mellem de grønlandske byer og bygder besejles af Royal Arctic Line A/S.

Fragtretningslinjerne er Royal Arctic Lines bestemmelser for søtransport af gods til, fra og internt i Grønland, der udføres i overensstemmelse med koncessionen som er udstedt af Grønlands Selvstyre samt de indgåede serviceaftaler omkring bygdebesejling og havneservice.

Fragtbestemmelserne i kapitel 4, finder anvendelse på enhver godsbefordring med Royal Arctic Lines egne eller befragtede skibe og gælder forud for alle andre bestemmelser og vilkår, der måtte være henvist til i forbindelse med indgåelsen af aftale om transport med Royal Arctic Line.

Fragtretningslinjernes vilkår og bestemmelser gælder forud for andre informationer oplyst på Royal Arctic Lines hjemmeside www.ral.gl.

1.3 TRANSPORTFORM

I det omfang det er muligt, pakker Royal Arctic Line alt gods i containere, alternativt på flatracks eller tilsvarende transportudstyr.

Royal Arctic Line forbeholder sig ret til at transportere gods i containere, på flatrack eller lignende transportudstyr som dækslast.

I visse tilfælde anvendes stykgodsskibe i stedet for containerskibe. I disse tilfælde forbeholder Royal Arctic Line sig ret til at transportere alt gods som stykgods på LCL-betingelser.

1.4 SEJLPLAN

Royal Arctic Line's gældende sejlplaner og besejlingsoversigt kan hentes på hjemmesiden www.ral.gl, eller rekvireres hos kundeservice@ral.gl

1.5 MINDRE HAVNE- OG BYGDETRANSPORT

I forbindelse med atlanttransport eller transport mellem grønlandske byer er videretransporten af gods mellem byer og tilhørende bygder inkluderet i fragten, forudsat at dette er oplyst ved booking eller senest ved indlevering af godset.

Royal Arctic Line anvender mindre skibe i bygdebesejlingen, hvilket – sammen med de til tider vanskelige besejlingsforhold – begrænser mulighederne for at udføre transport af tunge og/eller omfangsrige kolli.

Godstransporter til og fra grønlandske bygder sker i den takt, Royal Arctic Line har ledig transportkapacitet.

Gods til bygder skal afhentes af modtageren i den takt, Royal Arctic Line bringer godset frem til bygden. Sker dette ikke, fortabes retten til fri transport fra byen til bygden, og der skal i så fald betales for returfragt til byen, samt for opbevaring i pakhus eller på plads her.

Hvis der efterfølgende ønskes ny transport til bygden, betales der særskilt for denne.

Hvilke byer og andre destinationer, der kan håndtere ISO 20' og/eller 40' containere og tilsvarende FCL-udstyr på terminalområdet, fremgår i hjemmesiden www.ral.gl eller rekvireres hos kundeservice@ral.gl

1.6 ANSVAR OG FORSIKRING

Så længe gods er i Royal Arctic Line's varetægt på skib eller i land - i tiden fra godset modtages til transport, og indtil godset udleveres til modtager - følger Royal Arctic Line's ansvar sølovens bestemmelser.

Når godset er klarmeldt, opbevares det for modtagerens regning og risiko.

Bestemmelserne for Royal Arctic Line's ansvar er beskrevet i kapitel **4 Fragtbestemmelser**.

Royal Arctic Line's ansvar er begrænset i henhold til sølov, således at der

- i en række tilfælde ikke gives erstatning, samt
- i en række tilfælde kun gives erstatning op til et vist beløb.

Det maksimale erstatningsbeløb er på SDR 667 (ca. DKK 6.500) per kolli eller SDR 2 (ca. DKK 20) per kg efter sølovens § 280. Erstatningsreglerne er beskrevet i fragtbestemmelserne, og kan findes på hjemmesiden www.ral.gl.

Se eventuel sølovens § 152 om SDR, Special Drawing Rights.

Royal Arctic Line's ansvar for skader, bortkomst m.v. under transport eller opbevaring er således begrænset i henhold til søloven. Det er afsenderens eget ansvar at sørge for eventuel transportforsikring, der kan dække godsets fulde værdi. Det tilrådes stærkt at tegne denne forsikring.

Transportforsikring kan tegnes som en løbende forsikring via eget forsikringsselskab eller hos Royal Arctic Line i forbindelse med den enkelte transport.

Se gældende forsikringsbetingelser kan hentes på hjemmesiden www.ral.gl, eller rekvireres hos kundeservice@ral.gl.

1.7 TOLD

Det er afsenders/modtagers ansvar, at den nødvendige toldmæssige dokumentation for gods der indleveres til søtransport er til stede, og at eventuelle import- og eksporttilladelser er givet for gods hvor dette er påkrævet.

Da Grønland ikke er medlem af EU, skal der ske en toldmæssig vurdering af alle forsendelser.

Toldmæssig dokumentation af forsendelser fra EU til GL:

- Afsender/eksportør har ansvar for at lave elektronisk udførselsangivelse og elektronisk ankomstmeddelelse på alle forsendelser med en værdi på mere end DKK 7.500,-.
- Royal Arctic Line har ansvaret for at indsamle numre på de elektroniske udførselsangivelser og videregive disse til SKAT. Denne information samt yderligere forsendelsesdata sendes elektronisk til SKAT via Manifestsystemet. Dette skal gøres på samtlige forsendelser som skibene transporterer. Dette er fastsat i artikel 796d, stk. 1, litra a), i gennemførelsesbestemmelserne til EF's toldkodeks. En tilsidesættelse af disse bestemmelser er en overtrædelse af toldlovgivningen, der kan medføre strafansvar. Desuden medfører en tilsidesættelse af dette krav, at varerne ikke må lastes. Dette er fastsat i artikel 796d, stk. 1, litra b), i gennemførelsesbestemmelserne til EF's toldkodeks.
- Royal Arctic Line har ansvaret for opfølgning på manglende udførselsangivelser og ankomstmeddelelser hos eksportørerne.

Toldmæssig dokumentation af forsendelser fra GL til EU:

- Modtager/importør har ansvar for at lave en indfortoldning, eller sende anden form for dokumentation for fritagelse for indfortoldning på alle forsendelser. Hvis der ikke modtages nogen form for dokumentation, vil der blive lavet en MIG til modtager for modtagers regning. Og godset vil ikke kunne blive udleveret før denne er lukket.
- Royal Arctic Line har ansvaret for at indsamle toldnumre/ ICS numre og videregive disse til SKAT. Disse informationer samt yderligere forsendelsesdata sendes elektronisk til SKAT via Manifestsystemet. Dette skal gøres på samtlige forsendelser som skibene transporterer. En tilsidesættelse af disse bestemmelser er en overtrædelse af toldlovgivningen, der kan medføre strafansvar. Desuden medfører en tilsidesættelse af dette krav, at skibet ikke må losses.
- Royal Arctic Line har ansvaret for opfølgning på manglende indfortoldninger hos importørerne.

Yderligere oplysninger kan hentes hos www.ral.gl.

1.8 BOOKING

Alt gods skal bookes inden indleveringen. Kun mindre forsendelser kan bookes i forbindelse med indleveringen. Ved booking skal der foretages en forhåndsanmeldelse og reservation hos Royal Arctic Line, inden godset indleveres.

Booking skal foretages for at sikre at godset i videst muligt omfang kommer med den ønskede afgang. Mindre, private pakker kan dog bookes i forbindelse med indleveringen. Hvis godsets dimensioner afviger fra den bookede mængde, forbeholder vi os retten at opkræve et ændringsgebyr pr. palle, pr. colli eller pr. enhed, Se gældende prisoversigt for pris i www.ral.gl.

Der skal ved alle bookinger oplyses en gyldig e-mail, hvortil alle dokumentationer skal fremsendes, herunder bookingbekræftelse, fragtbrev samt faktura. Såfremt der ikke oplyses en e-mail, vil Royal Arctic Line opkræve et administrationsgebyr pr. fremsendte brev. Se gældende prisoversigt for pris i www.ral.gl.

Bookingen bekræftes af Royal Arctic Line, som ved fremsendelse af bookingbekræftelsen oplyser bookingnummeret. Kopi af bookingbekræftelse skal medbringes ved indlevering af godset. På stk. gods (LCL) påsætter Royal Arctic Line en stregkodemærkat på forsendelsen. Afsendere, der regelmæssigt sender gods, kan få udleveret stregkodemærkater til at have liggende.

Bookingnummeret skal ved alle efterfølgende henvendelser om forsendelsen oplyses. Booking sker via hjemmesiden www.ral.gl, hvor der er en bookingformular eller ved personlig henvendelse på et af Royal Arctic Lines havnekontorer. Adresser, telefonnumre m.v. kan findes på www.ral.gl

1.8.1 BOOKING AF LCL (STYKGODS)

Ved booking skal følgende meddeles:

1) afsenderhavn
2) modtagerhavn
3) ønsket skibsafgang (rejse)
4) afsender
5) modtager
6) fragtbetaler
7) vægt og volume, antal enheder/ størrelser (Godsvægt og volumen angives inklusiv paller/ underlag.)
8) indholdets art
9) løfte vejledninger eller løfte anvisninger ved bookingen/indlevering.

1.8.2 BOOKING AF FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE)

Ved booking skal følgende meddeles:

1) afsenderhavn
2) modtagerhavn
3) ønsket skibsafgang(rejse)
4) afsender
5) modtager
6) fragtbetaler
7) containertype, antal
8) antal enheder/ størrelser (Godsvægt og volumen angives inklusiv paller/ underlag.)
9) godsvægt og – volumen
10) løfte vejledninger eller løfte anvisninger ved bookingen/indlevering.
11) indholdets art

Bookingen bekræftes af Royal Arctic Line, som ved fremsendelse af bookingbekræftelsen oplyser bookingnummeret. Bookingnummeret skal fremgå tydeligt af forsendelsens mærkning samt på alle dokumenter vedrørende forsendelsen.

Viser det sig ved indlevering af gods, at godsvolumen/vægten overstiger den bookede mængde forbeholder Royal Arctic Line sig ret til at overføre godset, helt eller delvist, til næste ledige afgang.

Royal Arctic Line kan kræve såkaldt "dødfragt" for fragttab og efterfølgende konsekvenser i henhold til sølovens bestemmelser, såfremt en bekræftet booking annulleres eller hvis volumen eller vægt ved indlevering er betydeligt mindre end det bookede. Se takster for dødfragt på www.ral.gl.

1.8.3 ÆNDRING ELLER ANNULLERING AF BOOKING

Gods der er indleveret til forsendelse eller allerede er under transport, kan kun omdestineres forudsat det er praktisk muligt. Royal Arctic Line har ret til at afkræve et ændringsgebyr samt de omkostninger der relaterer sig til ændringen.

Hvis en booking bliver afbestilt eller ændret til et mindre antal kbm eller containere end oprindeligt booket, kan Royal Arctic Line opkræve omkostninger forbundet med annulleringen eller ændringen.

Ved annullering af indleveret gods betales annulleringsgebyr samt betaling for omkostninger til fremfinding og udlevering.

1.8.4 FEJL PÅ FARLIG GODS DEKLARATION (IMDG)

Ved overlevering af farligt gods deklaration til Royal Arctic Line, gælder det at dokumentet skal være udfyldt korrekt.

Royal Arctic Line har som transportør ikke lov til at udfylde deklarationerne, men har pligt til at kontrollere disse på grund af de store risici der er forbundet.

Ved ikke korrekt udfyldt dokument, kan Royal Arctic line ikke godtage dokumentet, som sendes retur.

Ved afvisning af ukorrekt udfyldt dokument tillægges et gebyr. Se venligst prisoversigten, som kan findes på www.ral.gl, for gældende gebyrpriser.

1.9 INDLEVERING OG UDLEVERING

Royal Arctic Line kan af afsender til enhver tid kræve, at gods indleveres med løftebeslag og løfteanvisning.

1.9.1 INDLEVERING FØR TID

Indlevering skal ske indenfor den informerede indleveringsfrist. Ved tidligere indlevering opkræves pakhus-/pladsgebyr efter gældende takster, som kan findes i prisoversigten på www.ral.gl. Indleveres godset tidligere end denne indleveringsfrist, forbeholder Royal Arctic Line sig ret til at transportere godset på en tidligere forbindelse end den bookede, hvis der er ledig kapacitet.

1.9.2 OVERSKREDET INDLEVERING AF GODS

Ved senere indlevering end angivet i bookingbekræftelsen, har Royal Arctic Line ret til at befordre godset på en senere skibsrejse. Afsenderen bærer i så tilfælde omkostningerne ved at lade godset opbevare (pakhus-/pladsgebyr).

1.9.3 FRAGTBREV OG UDLEVERING

Før skibets ankomst udskrives et fragtbrev i modtagerhavnen af Royal Arctic Line. Fragtbrevet sendes til modtageren. Fragtbreve udskrives også i bygder. Hvis det ikke er muligt, sendes fragtbrevene med samme skib som godset. Af fragtbrevet fremgår den forventede dato for udlevering.

Da skibets ankomsttid og dato for udlevering kan blive ændret undervejs, er det modtagerens eget ansvar at kontakte det lokale havnekontor for at få oplyst den aktuelle udleveringsdato. Oplysning om udleveringsdato og -tidspunkt for bygdegods inden for takstområde fremgår af fragtbrevet. Yderligere og evt. opdaterede oplysninger fås hos Royal Arctic Line eller dennes repræsentant i modtagerhavnen.

Gods kan kun udleveres mod fremvisning af fragtbrev, og Royal Arctic Line kræver fremvisning af gyldigt ID inden godset kan udleveres. Såfremt godset afhentes af anden part, skal der altid fremvises en underskrevet fuldmagt.

Godsmodtager er forpligtet til at modtage godset, når det er meldt klar til udlevering. Modtages godset ikke, vil det blive opbevaret i henhold til gældende takster. Godsmodtageren hæfter for betaling af pakhus- og pladsgebyr for ikke afhentet gods.

1.10 TERRORSIKRING VED SØTRANSPORT

I forbindelse med de internationale krav om indførelse af terrorsikring af skibe og havneanlæg (International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code), med ikrafttrædelse den 1.7.2004, skal Royal Arctic Line oplyse om følgende:

Royal Arctic Line skal garantere, at lastpartier ikke indeholder gods, der ikke er autoriseret til transport – for eksempel:

- våben uden dokumentation
- farlige stoffer uden deklaration
- andre anordninger til brug mod personer, skibe eller havne

Royal Arctic Line A/S forbeholder sig ret til at kontrollere at godset ikke indeholder ovenstående anordninger.

Under normalt beredskab (ISPS sikringsniveau 1) kan der forekomme stikprøvevis kontrol, om godset svare til fragtbrevet. Under forhøjet beredskab (ISPS sikringsniveau 2 og 3) vil kontrollen blive intensiveret.

Kontrol af godset kan foretages ved hjælp af:

1. visuel og fysisk undersøgelse og/eller
2. scanning-/opsporingsudstyr, mekaniske anordninger eller hunde.

1.11 BETALING AF FRAGT

1.11.1 FRAGTRATE

Der henvises til Royal Arctic Lines fragtpriser og prisoversigt for nedenstående satser, på hjemmesiden www.ral.gl.

1.11.2 HÅNDTERING I AFSENDERHAVN

Det beløb, der betales per kubikmeter, kg eller enhed for håndtering i afsenderhavnen, fra godset leveres i afsenderhavnen til det er lastet ombord på skibet. I håndteringen er indeholdt betaling for opbevaring inden for de frister, der fremgår af bookingbekræftelsen.

1.11.3 SØFRAGT

Det beløb, der betales per kubikmeter, kg eller enhed for søtransport fra afsenderhavnen til modtagerhavnen.

1.11.4 HÅNDTERING I MODTAGERHAVN.

Det beløb, der betales per kubikmeter, kg eller enhed for håndtering i modtagerhavnen, fra godset losses fra skibet til det udleveres til modtageren i modtagerhavnen. I håndteringen er indeholdt betaling for opbevaring inden for de frister, der fremgår af fragtbrevet. Raterne for håndtering og søfragt fremgår af det enkelte takstblad.

1.11.5 OLIE- OG VALUTATILLÆG

Det til enhver tid gældende olie- og valutatillæg beregnes af den samlede fragt dvs. håndtering i afsenderhavn, søfragt og håndtering i modtagerhavn. Se gældende takster for olie- & valutatillæg i www.ral.gl. Olie og valutatillægget reguleres løbende.

1.11.6 GEBYRER

For en række serviceydelser, som ikke er dækket af søfragt eller håndtering, skal der betales gebyr. For eksempel for ændring af bookinger, Sen indlevering, pakhus- og pladsleje, palleleje, containerleje og indfortoldning.
Se venligst prisoversigten, som kan findes på www.ral.gl, for gældende gebyrpriser.

Fragtraterne internt i Grønland er opdelt i takstzoner. Gældende fragtrater findes på www.ral.gl.

1.11.7 GODSTAKST FOR NUUK

Godstakster for Nuuk pålægges både FCL, LCL samt bulk gods, som enten afsendes, modtages eller transiteres i Nuuk.
Se gældende satser på www.ral.gl

1.11.8 BETALINGSBETINGELSER

Alle forsendelser til kontantkunder skal være registreret betalt hos Royal Arctic Line, før godset kan udleveres til kunden.

Alle andre udestående omkostninger som for eksempel containerleje og pakhusleje, skal ligeledes være betalt inden udlevering kan finde sted.

For gods til bygderne, vil godset først blive videresendt fra transithavnen, når betalingen er registreret. Såfremt betaling først registreres efter sidste skibsafgang inden vinterlukning, er Royal Arctic Line ikke ansvarlig for at få godset frem på anden vis.

Royal Arctic Line kan til enhver tid kræve betaling forud for fragten.

Virksomheder kan indgå en kreditaftale med Royal Arctic Line. Betingelser for en kreditaftale kan rekvireres ved henvendelse til kundeservice@ral.gl

1.11.9 HÅNDTERING I ØVRIGE HAVNE I SKANDINAVIEN (RØD LINJE)

THC (Terminal Handling Charge) er et håndteringsgebyr, som opkræves hos afsender i indleveringshavnen eller hos modtager i udleveringshavnen, når transporten ligger i rød linje. Visse havne opkræver ligeledes betaling for dokumentation, pakning i container (stuffing) og lignende.

Foruden gældende takster, tillægges der:

- THC i Skandinavien
- B/L fee
- Diverse gebyrer

Yderligere oplysninger om håndtering i Europa kan rekvireres ved henvendelse til kundeservice@ral.gl

DHL Global Forwarding, Lineragency Island. E-mail til Lineragency.is@dhl.com
Telefon nr. +45 7217 7179.

1.12 TAKSTOMRÅDER, BYER OG BYGDER

AAR AARHUS
REY REYKJAVIK

NAN NANORTALIK
012 Aappilatseq
013 Narsarmijit
014 Tasiisaq
QAQ QAQORTOQ
021 Saarloq
022 Eqalugaarsuit
024 Qassimiut
026 Ammassivik
028 Alluitsup Paa
302 NARSARSUAQ
NRQ NARSAQ
032 Igaliku
035 Qassiarsuk
PAA PAAMIUT
051 Arsuk

NUU NUUK
061 Qeqertarsuatsiaat
065 Kapisillit
MAN MANIITSOQ
071 Atammik´
072 Napasoq
073 Kangaamiut
SIS SISIMIUT
SFJ KANGERLUSSUAQ
081 Itilleq
083 Sarfannguaq

AAS AASIAAT
102 Ikerasaarsuk
103 Akunnaaq
104 Kitsissuarsuit
105 Kangaatsiaq
106 Attu
107 Iginniarfik
108 Niaqornaarsuk
109 Ikamiut
140 Qeqertarsuaq
143 Kangerluk
ILU ILULISSAT
121 Oqaatsut
122 Qeqertaq
123 Saqqaq
124 Ilimanaq
QAS QASIGIANNGUIT

UUM UUMMANNAQ
151 Niaqornat
152 Qaarsut
153 Ikerasak
154 Saattut
155 Ukkusissat
156 Illorsuit
157 Nuugaatsiaq
UPE UPERNAVIK
161 Upernavik Kujalleq
162 Kangersuatsiaq
163 Aappilattoq
165 Tasiusaq
166 Nuussuaq
167 Kullorsuaq
168 Nutaarmiut
169 Innaarsuit

QAA QAANAAQ
171 Savissivik
174 Siorapaluk
176 Moriusaq
177 Qeqertat
301 PITUFFIK
303 KANGILINNGUIT

TAS TASIILAQ
182 Sermiligaaq
183 Isortoq
184 Kulusuk
185 Tiniteqilaaq
186 Kuummiut
187 Kulusuk lufthavn

ITT ITTOQQORTOORMIIT
305 Daneborg
306 Danmarkshavn
307 Ella Ø
308 Station Nord
312 Nerlerit Inaat
314 Mestersvig

2 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE)

2.1 INTRODUKTION LCL (STYKGODS)

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Stykgods betegnes som LCL (Less Container Load) og omfatter alt gods, der ikke afsendes som kundepakkede containere (containere, flats m.v. som beskrevet i **2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods**.

og klassificeres i følgende godsgrupper:

Godsgruppe	**Afsnit**
Almindeligt gods	**2.4 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Almindelig gods**
Temperaturreguleret gods	**2.5 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Temperaturreguleret gods**
Farligt gods	**Afsnit**
Temperaturreguleret farligt gods	**2.6.3 Temperaturreguleret Farlig Gods**
Miljøgods	**2.7 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Miljøgod**
Flatrack-gods	**2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods**
Køretøjer og fartøjer	**2.9 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Køretøjer og fartøjer**
Transportudstyr	**2.10 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Transportudstyr**

Gods, der overstiger følgende maksimumstørrelser sendes på flatrack, afsnit **2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods**, eller som afsnit **3.1 Andre fragtydelser – Overstørrelsesgods.**

- 2,4 m i længden eller bredden eller
- 1,9 m i højden*

*gods til enkelte byer og bygder kan have andre krav. Gældende liste fremgår på www.ral.gl under ”Begrænsninger i byer og bygder” Her må godset være højst 1,8 m.

Leveres gods større end 0,33 kbm eller med en vægt på over 15 kg uden underlag, beregner Royal Arctic Line palleleje med én palle per begyndt 2 kbm gods per kolli, se prisoversigten på www.ral.gl for gældende priser, samt palletillæg af pallevolumen, se efterfølgende afsnit **2.2.2 Opmåling og beregning af fragt.**

Underlaget skal have tilstrækkelig styrke til at kunne tåle atlanttransport. Benyttes der strøer eller lignende som underlag, skal frihøjden minimum være 10 cm.

Af hensyn til pakning i container, skib eller pakhus, skal hvert kolli kunne tåle et tryk på mindst sin egen vægt.

Farligt gods skal pakkes i henhold til gældende IMDG-regler.

Royal Arctic Line udlejer paller til afsendere af stykgods. Pallerne bestilles samtidigt med booking af godset. Der tages forbehold for, at der er et tilstrækkeligt antal paller til rådighed i den enkelte havn. Royal Arctic Line's paller må kun anvendes i forbindelse med transport til og fra Grønland samt internt i Grønland inden for de til enhver tid gældende besejlingsområder. Ved indlevering af paller med gods til forsendelse, skal lejerens telefonnummer samt antallet af paller anvendt til forsendelsen anføres på bookingbekræftelsen. Royal Arctic Line beregner et gebyr per palle per skibsrejse. Gebyret noteres på godsindleveringskvitteringen og betales sammen med fragtbeløbet.

2.2 EMBALLERING

Godset skal være forsvarligt emballeret, så det er beskyttet under håndtering, transport og opbevaring. Emballeringen skal være af en sådan beskaffenhed, at den under håndtering og transport giver fuld beskyttelse både til varen og det øvrige gods. Royal Arctic Line forbeholder sig ret til at afvise forsendelser, hvis godset skønnes at kunne skade andet gods.

Alt stykgods som er større end 0,33 kbm eller som vejer mere end 15 kg skal leveres fastgjort til et underlag, f.eks. en palle, så det kan håndteres med gaffeltruck fra alle fire sider.

Leveres gods større end 0,33 kbm eller med en vægt på over 15 kg uden underlag, beregner Royal Arctic Line palleleje med én palle per begyndt 2 kbm gods per kolli, se prisoversigten på www.ral.gl for gældende priser, samt palletillæg af pallevolumen, se efterfølgende afsnit **2.2.2 Opmåling og beregning af fragt**.

Underlaget skal have tilstrækkelig styrke til at kunne tåle atlanttransport. Benyttes der strøer eller lignende som underlag, skal frihøjden minimum være 10 cm.

Af hensyn til pakning i container, skib eller pakhus, skal hvert kolli kunne tåle et tryk på mindst sin egen vægt.

Farligt gods skal pakkes i henhold til gældende IMDG-regler.

2.2.1 MÆRKNING

Mærkningen af gods skal altid indeholde følgende:

- Modtagers navn og adresse
- Modtagerhavn
- Bookingnummer

Mærkning skal fortrinsvis ske på den stregkodemærkat, som kan rekvireres sammen med bookingen.

Alle kolli, hvis vægt er 1.000 kg eller derover, skal være mærket med nøjagtig bruttovægt. Derudover kan der for de enkelte godstyper være yderligere krav til mærkning. Disse fremgår af **2.4 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Almindelig gods** og mærkningen skal være vandfast og lysægte.

Ukorrekt eller ufuldstændigt mærket gods kan blive afvist ved indlevering.

2.2.2 OPMÅLING OG BEREGNING AF FRAGT

Fragtraten beregnes efter volumen eller vægt af godset, inklusive palle/underlag.

Som udgangspunkt beregnes efter rumfang i kubikmeter med to decimaler.

Hvis godsets vægt er mere end 600 kg per kbm, beregnes fragten på basis af vægten i kg med 2 decimaler.

Gods der måler over 0,33 kbm eller vejer over 20 kg, skal kunne håndteres med gaffeltruck, jvf. ovenfor om Emballering. For dette gods gælder:

Volumengods

- Indleveres godset på kundens egen palle/underlag, beregnes volumen af godset inklusive pallen/underlagets største højde, bredde og længde.
- Indleveres godset uden palle/underlag, beregnes volumen af godsets største bredde, længde og højde med tillæg for pallen/underlagets volumen. Derudover beregnes der palleleje med én palle per begyndt 2 kbm, se prisoversigten på www.ral.gl for gældende priser.

Vægtgods

- Indleveres godset på kundens egen palle/underlag, beregnes vægten af godset inklusive pallen/underlagets vægt.
- Indleveres godset uden palle/underlag, beregnes vægten af godsets vægt med tillæg for pallen/underlagets vægt. Derudover beregnes der palleleje med én palle per begyndt 1.200 kg.

Fragtraten beregnes efter volumen eller vægt af godset, inklusive palle/underlag. Se gældende takster for køb og leje af paller i www.ral.gl

Tillæggene for pallevægt og palleleje beregnes efter følgende:

Godsvægt	Tillæg pallevægt	Tillæg palleleje
over 20 kg til og med 100 kg	15 kg	Ja
over 100 kg til og med 1.200 kg	30 kg	Ja
For en samlet godsvægt over 1.200 kg beregnes yderligere:		
over 0 kg til og med 100 kg	15 kg	Ja
over 100 kg til og med 1.200 kg	30 kg	Ja

Pallelejebetingelser, RAL-paller

Paller skal afhentes og afleveres hos Royal Arctic Line. Pallerne skal tilbageleveres til Royal Arctic Line senest 8 dage efter transportens afslutning, med mindre andet er aftalt. Herefter opkræves et gebyr per palle per ekstra kalenderdag.
Pallerne er Royal Arctic Line's ejendom og lejeren er ansvarlig for skade eller bortkomst i den periode, pallen er til dennes disposition, dog ikke medens pallen er i Royal Arctic Line's varetægt.
EUR-paller ombyttes ikke. Ved bortkomst af Royal Arctic Line's paller eller ved uautoriserede brug betales købepriser som erstatning, se prisoversigten for gældende priser. Køb af Royal Arctic Line paller for transport uden for Royal Arctic Lines besejlingsområde, udlevering til depot i fabrikker, eller lignende, se prisoversigten for gældende priser.

2.2.3 MINIMUMSFRAGT

Minimumsfragt er det mindste beløb der kan opkræves. Minimumfragt opkræves, hvis den beregnede fragtrate (håndtering i afsender- og modtagerhavn samt søfragt) er mindre end minimumfragtbeløbet.

Gældende minimumsfragtsatser fremgår i fragtpriser, www.ral.gl. Til minimumsfragt lægges det til enhver tid gældende tillægstakter.

2.2.4 PAKHUS- OG PLADSGEBYR

Pakhus- eller pladsgebyr betales, når gods indleveres før den fastsatte indleveringsperiode eller når gods ikke er afhentet inden for de angivne frister. Pakhus eller pladsgebyr beregnes også, selv om friperioden udløber i en weekend eller på helligdage. Se www.ral.gl for gældende satser.

2.3 FCL (kundepakkede containere) Generelt

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Ved kundepakkede containere (FCL) forstås transport af alle godstyper i containere (herunder flatracks, tankcontainere m.v.) pakket af afsenderen og ud pakket af modtageren.

Kundepakkede containere betegnes som FCL (Full Container Load).

Alle FCL-rater er "boksrater", hvor prisen er uafhængig af antallet af kbm pakket i containeren. FCL-gods klassificeres i følgende godsgrupper:

Godsgruppe	**Afsnit**
Almindeligt gods	**2.4 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Almindelig gods**
Temperaturreguleret gods	**2.5 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Temperaturreguleret gods**
Farligt gods	**Afsnit**
Temperaturreguleret farligt gods	**2.6.3 Temperaturreguleret Farligt God**s
Miljøgods	**2.7 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Miljøgods**
Flatrack-gods	**2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods**
Transportudstyr	**2.10 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Transportudstyr**

<u>Containerleje og Pladsgebyr</u>

Leje af Royal Arctic Lines mini-containere, 20' og 40' containere samt andet FCL-udstyr er inkluderet i fragten mellem til og fra Grønland samt i Grønland internt. Det samme er gældende for transittrafikken via Island. Ved FCL-forsendelser beregnes containerleje og pladsgebyrer, hvis friperioden på 5 kalenderdage overskrides. Se prisoversigten for gældende satser for containerleje.

Pladsgebyr betales, når "shipper's own" containere indleveres før den fastsatte indleveringsperiode eller når containerne ikke er afhentet inden for de angivne frister. Pladsgebyr beregnes også, selv om friperioden udløber i en weekend eller på helligdage. Se prisoversigten for gældende satser for pladsgebyr.

2.3.1 TRANSPORTBETINGELSER

De følgende transportbetingelser gælder i tillæg til de generelle fragtbestemmelser i kapitel **4 Fragtbestemmelser**. Afsender pakker containeren for egen regning og risiko, og kan frit udnytte containerens godsvolumen/ maksimale vægtkapacitet inden for følgende bestemmelser:

A 20' og 40' containere skal være forsynet med en gyldig CSC-plade (Convention for Safe Container), der viser containerens udløbsdato og max. gross weight. Den oplyste payload kapacitet må aldrig overskrides. Begrænsninger i vægt og dimensioner til grønlandske byer og bygder fremgår i www.ral.gl. Payload- oplysninger for Royal Arctic Line's FCL-udstyr findes i www.ral.gl.

B Alt gods i containeren skal pakkes og sikres forsvarligt, således at der ikke kan opstå skader på godset eller containeren under håndtering og transport. Eventuelle skader som følge af dårlig pakning af godset i containeren er Royal Arctic Line uvedkommende. Opmærksomheden henledes på, at containere og andet udstyr i Royal Arctic Lines rutenetværk kan komme ud for meget store belastninger grundet klima og vejrlig.

C Vægtbalance i containeren skal sikres ved en jævn fordeling af vægten.

D FCL-kunder er forpligtet til, under ansvar, at opgive korrekt godstype, godsvægt og antal godskubikmeter ved booking/indlevering.

E Hvis en FCL-container indeholder farligt gods skal hele containeren afmærkes, behandles, deklareres, bookes og fragtberegnes som farligt gods.

F Farligt gods skal pakkes i henhold til gældende IMDG-regler, jvf. Afsnit **2.4 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Almindelig gods**

G Det anbefales, at mindre partier af farligt gods indleveres til Royal Arctic Line og sendes som LCL-gods.

H FCL-containeren indleveres af afsender til Royal Arctic Line forsvarligt lukket og plomberet med et autoriseret containersegl eller lås.

I En FCL-container behandles ansvarsmæssigt ifølge sølovens § 281.

J Royal Arctic Line forbeholder sig ret til, under advisering af kunden, at åbne containere med henblik på inspektion af surring/sikring af tunge kolli og hvis påkrævet, at arrangere nødvendig om stuvning for afsenders regning. Containere kan ligeledes, under advisering til kunden, åbnes og inspiceres for kontrol af evt. indhold af farligt gods, eller ved mistanke om skader på godset. Tilsvarende er det tilladt Royal Arctic Line, under advisering til kunden, at foretage kontrol af FCL-containere for at sikre, at den deklarerede varegruppe på bookingbekræftelsen er i overensstemmelse med indholdet. Eventuelle uoverensstemmelser med de af afsender oplyste godsspecifikationer vil efterfølgende blive reguleret i fragtberegningsgrundlaget.

K For containere og andet FCL-udstyr der er indleveret til forsendelse, kan destinationen kun ændres imod betaling af et ændringsgebyr, samt de relaterede omkostninger, som en direkte konsekvens af ændringerne. Såfremt godset er blevet losset inden ændring af destinationen, skal godset indleveres på ny og der opkræves ny fragt.

L Følgende godstyper må **ikke** pakkes i NOR containere (Non Operating Reefer)
Biler
Olietønder
Gods der indeholder olie og kølevæske
Langgods som kan beskadige containerens inderbeklædning
Gods med skarpe kanter
Gods som kan være ildelugtende og som ikke kan rengøres efter endt brug.
Mini containere

2.3.2 CONTAINERBETINGELSER

For kundepakkede containere og andet kundepakket FCL-udstyr såsom flatracks, tankcontainere mv. gælder:

A Ved FCL-transporter er lejen af containere inkluderet i søfragten. Dette inkluderer lejerens anvendelse af containeren i maks. 5 kalenderdage (herunder også weekend og helligdage) forud for den sidste indleveringsdag, og 5 kalenderdage fra containeren er meldt klar til udlevering. ISO 20' og 40' "shipper's own"- containere fragtberegnes efter Royal Arctic Line's fragtretningslinjer. Andre størrelser fragtberegnes som LCL.

B FCL-brugere betaler containerleje for overskydende kalenderdage som containeren anvendes (se prisoversigten på www.ral.gl).

C Containere afhentes og afleveres på Royal Arctic Line depot.

D En container betragtes først som tilbageleveret, når den i tømt og rengjort stand er afleveret til et Royal Arctic Line terminal. Returnerede, men utilstrækkeligt rengjorte containere vil blive rengjort af Royal Arctic Line på kundens regning.

E Royal Arctic Line's containere må kun anvendes i forbindelse med transport i Royal Arctic Line rutenetværk, med mindre andet er aftalt/fremgår af fragtbrevet.

F Ved indlevering af FCL-containere skal afsender notere containernumrene på bookingbekræftelsen.

G FCL-containere skal plomberes (forsegles) af afsender før indlevering. Seglnummer påføres bookingbekræftelsen.

H Containerens tilstand ved ud- og indlevering noteres af Royal Arctic Line på en EIR-rapport (Equipment Interchange Receipt).

I Afsender og modtager er ansvarlig for eventuelle skader eller bortkomst i den periode, containeren er til disposition, og bærer endvidere enhver risiko ved containerens anvendelse. Kunden har ikke adgang til at kræve erstatning, hverken for direkte eller indirekte tab, hvis containeren er mangelfuld.

J Hvis en booking af eksportcontainere fra Grønland bliver annulleret eller ændret til et mindre antal end oprindeligt booket, kan Royal Arctic Line opkræve et annulleringsgebyr.

K Hvis en container beskadiges, totalskades eller forsvinder i perioden, hvor containeren er til disposition hos kunden, vil Royal Arctic Line opkræve erstatning baseret på følgende erstatningsrater:

Type	Størrelse	Værdi i USD
DC	20'	3.500
DC/DH	40'	5.000
OT	20'	4.500
FC	20'	5.000
FC/FO	40'	8.500
RF	20'	25.000
RH	40'	30.000
MC	05'	3.000

2.4 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) – ALMINDELIG GODS

2.4.1 LCL (STYKGODS)

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Almindeligt gods som LCL omfatter gods, som:

- kan pakkes i containere

- ikke er omfattet af en af de øvrige godstyper (se indholdsfortegnelse)

Bemærk at det ikke er alle former for gods, der kan sendes som almindeligt gods. Visse typer fragt såsom maling, kemikalier, brændstof og olie skal sendes som *farligt gods*.

2.5 LCL (Stykgods) og FCL (kundepakkede containere) – Temperaturreguleret gods

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Alle former for *temperaturreguleret gods*, modtages og transporteres kun efter forudgående booking.

Denne godsgruppe kaldes også TCC (Temperature Controlled Cargo). Den omfatter følgende temperatur-grupper:

- Frysegods/Færdigvarer i form af dybfrosne produkter, som skal transporteres ved en temperatur på -18° C eller derunder. LCL indleveringstemperatur: Frysegods skal være nedkølet til -18° C eller derunder. FCL Indleveringstemperatur: Frysegods skal være nedkølet til -18° C eller derunder inden pakning i container, og temperaturgrænsen skal overholdes indtil indleveringen.

- Bemærk toldregler for private forsendelser på frysepakker. Se www.ral.gl.

- Kølegods dvs. let fordærvelige fødevarer, som skal transporteres ved en temperatur på 2-5° C. LCL indleveringstemperatur: Kølegods skal være nedkølet til 2-5° C. FCL Indleveringstemperatur: Kølegods skal være nedkølet til 2-5° C eller derunder inden pakning i container, og temperaturgrænsen skal overholdes indtil indleveringen.

- "Tåler ikke frost" (T.I.F.), hvor godset ikke må udsættes for frost og skal transporteres ved en temperatur på over 0° C. LCL indleveringstemperatur: T.I.F. gods skal have en temperatur på 8-10° C eller derover. FCL indleveringstemperatur: T.I.F. gods skal have en temperatur på 8-10° C eller derover inden pakning i container, og temperaturgrænsen skal overholdes indtil indleveringen.

2.5.1 INDLEVERING

Ved indlevering af temperaturreguleret gods skal hver temperaturgruppe leveres på hver sin bookingbekræftelse. Hvis de angivne indleveringstemperaturer ikke overholdes, afvises godset ved indlevering. Farligt gods, der skal sendes som temperaturreguleret gods, f.eks. for at overholde en minimumstemperatur på 0º C, skal sendes efter reglerne beskrevet i afsnit **2.6.3 Temperaturreguleret Farlig gods**.

Temperaturreguleret stykgods må ikke overstige følgende maksimum-størrelser:

2,2 m i længden eller **bredden** eller **1,9 i højden**

Temperaturreguleret stykgods må ikke overstige følgende maksimum-størrelser til bygder:

2,2 m i længden eller **bredden** eller **1,8 i højden**

Hvis de nævnte indleveringstemperaturer ikke overholdes, afvises godset ved indlevering. Farligt gods, der skal sendes som temperaturreguleret gods, f.eks. for at overholde den angivne minimumstemperatur, skal sendes efter reglerne beskrevet i afsnit **2.6.3 Temperaturreguleret Farligt Gods**.

2.5.2 Betaling af frysepakker

For private frysepakker (gavepakker) fra Grønland til Danmark skal fragten og evt. eftertransporten i Danmark altid forudbetales ved indlevering.

For private frysepakker (gavepakker) der sendes internt i Grønland skal fragten ligeledes altid forudbetales ved indleveringen.

2.5.3 Bygder

Transport af temperaturreguleret gods til eller fra bygder vil sædvanligvis ske i almindeligt lastrum, da Royal Arctic Line kun i begrænset omfang disponerer over skibe med temperaturregulerede lastrum. Sådant gods transporteres på kundens eget ansvar.

2.5.4 Bananer

Bananer skal bookes særskilt, idet de transporteres i en separat container under særlige temperaturforhold.

2.5.5 Udlevering

I grønlandske havne skal temperaturreguleret gods, sendt som LCL, afhentes umiddelbart efter udpakning af den temperaturregulerede container (uanset tidspunkt), medmindre andet er aftalt, idet Royal Arctic Line ikke har mulighed for opbevaring af disse godstyper.

Gods sendt som “Tåler Ikke Frost” (T.I.F.) og kølegods vil blive opbevaret i almindeligt tørlast pakhus for modtagerens regning og risiko.

2.5.6 Temperaturgruppe

Af bookingbekræftelsen samt godsets stregkodemærkat skal temperaturgruppen tydeligt fremgå: FRYSEGODS, KØLEGODS eller "Tåler ikke frost" (T.I.F.).

2.6 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) – FARLIG GODS OG TEMPERATURREGULERET FARLIGT GODS

2.6.1 INDLEVERING

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Royal Arctic Line udfører søtransport af farligt gods efter reglerne i gældende IMDG-CODE (International Maritime Dangerous Goods-Code) og tilføjelse 36-12.

Farligt gods er grundstoffer og deres forbindelser, kemiske produkter samt affald, herunder faste, flydende og luftformige blandinger, som gennem deres kemiske eller fysiske egenskaber er:

- Eksplosionsfarlige
- Kvælende
- Brandfarlige
- Selvantændelige
- Brandnærende
- Giftige
- Smittefarlige
- Sundhedsskadelige
- Radioaktive
- Ætsende

og som ved forkert oplagring, håndtering og transport, kan være til fare for mennesker, dyr, miljø, bygninger, andet gods samt transportmidler.

Ved indlevering af farligt gods til transport til/fra eller i Grønland, er det afsenderens ansvar, at godset er ledsaget af en korrekt udfyldt og underskrevet *farligt gods- deklaration* (som kan downloades og udfyldes online på www.ral.gl) jvf. gældende IMDG-regler samt pakkecertifikat ved FCL transport. Er dette ikke tilfældet, afvises godset af Royal Arctic Line. Ved stk. gods (LCL), pakker Royal Arctic Line containeren og udarbejder den dertilhørende pakkecertifikat.

Hvis der er farlig gods i en FCL container, fragtberegnes hele containeren som farlig gods.

Se yderligere vejledninger og regelsæt for transport af farlig gods på hjemmesiden www.ral.gl.

2.6.2 IMPORTTILLADELSE

Visse stoffer – herunder eksplosiver – kræver en importtilladelse. Det er kundens ansvar at sørge for denne importtilladelse. Findes denne importtilladelse ikke, må Royal Arctic Line ikke transportere godset.

2.6.3 TEMPERATURREGULERET FARLIGT GODS

Gods der skal sendes som Temperaturreguleret Farlig Gods, transporteres ved den anførte temperatur.

Temperaturreguleret farligt stykgods må ikke overstige følgende maksimumstørrelser:

2,2 m i længden eller ***bredden*** eller***1,9 m i højden***

Temperaturreguleret farligt stykgods må ikke overstige følgende maksimum-størrelser til bygder:

2,2 m i længden eller **bredden** eller **1,8 i højden**

For transporter fra Grønland til Kommunekemi vil Royal Arctic Line i Danmark foretage toldklareringer for godset, med mindre andre arrangementer er truffet af afsender. Udgifterne hertil påhviler afsender, og gebyret herfor skal forudbetales ved indlevering i henhold til Royal Arctic Line's gældende fragtbestemmelser. Hele transportudgiften, inkl. videretransport til Kommunekemis modtagestation, påhviler afsender.

2.6.4 UDLEVERING – FARLIGT GODS OG TEMPERATURREGULERET FARLIGT GODS

I grønlandske havne skal temperaturreguleret farligt gods, sendt som stykgods, afhentes umiddelbart efter udpakning af den temperatur-regulerede container (uanset tidspunkt), medmindre andet er aftalt, idet Royal Arctic Line ikke har mulighed for opbevaring af disse godstyper.

Eksplosive stoffer må ikke opbevares af Royal Arctic Line, og skal derfor modtages umiddelbart efter udpakning.

2.6.5 ØVRIGT

Se i øvrigt søloven §257 vedr. afmærkning, beskaffenhed og sikkerhedsforanstaltninger.
Godsvægt og -volumen opgives altid inkl. paller/underlag.

2.7 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) – MILJØGODS

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Miljøgods omfatter alle former for jern, hele metalkonstruktioner eller opskåret stål, jern, kobber, aluminium, bly samt metalaffald m.m., som har til formål at blive omsmeltet. Herunder også skrottede biler, lastvogne, entreprenørmateriel, traktorer, kraner, gaffeltrucks, busser, jernkonstruktioner (dog ekskl. hele kondemnerede stålfartøjer, pramme og lignende). Herudover affald til genbrugsanlæg i udlandet, træ, glas og plastik, samt byggematerialer som ikke indeholder giftstoffer, der kan afsive (dog ekskl. dagrenovation eller affald der kan gå i forrådnelse eller er ildelugtende.)

2.7.1 TRANSPORTBETINGELSER

Miljøgods må ikke indeholde farligt gods (IMDG) jvf. de internationale maritime regler (IMDG-koder).

Ved indlevering af miljøgods skal batterier være fjernet og hydrauliske væsker, olie, benzin, petroleum, diesel m.v. være aftappet. I modsat fald vil skrottet blive afvist af Royal Arctic Line. Skrottede motorkøretøjer medtages kun, når disse er anmeldt til og bekræftet af Royal Arctic Line.

Royal Arctic Line forbeholder sig ret til at demontere miljøgods, uden advisering af kunden.

Royal Arctic Line forbeholder sig ret til at vurdere, hvorvidt det indleverede gods retteligt kan betegnes som miljøgods.

Miljøgods må internt i Grønland kun sendes fra bygd til by. Miljøgods kan i udgangspunktet ikke importeres til Grønland, kun eksporteres fra Grønland.

2.7.2 BYGDER

Grundet kapacitet- og løftemæssige begrænsninger i Royal Arctic Line er der begrænsninger for at udføre transporter af tunge og/eller voluminøse kolli. Enkeltkolli, hvis vægt overstiger grænserne, eller hvis længde, bredde eller højde overstiger henholdsvis 10 m, 6 m eller 2 m, kan kun transporteres efter særskilt aftale med Royal Arctic Line. Se godsbegrænsninger for de enkelte bygder og byer i hjemmesiden www.ral.gl.

2.7.3 BOOKING

Booking af miljøgods skal bekræftes og eventuelt inspiceres af Royal Arctic Line før afsendelse kan finde sted.

2.7.4 ØSTGRØNLAND

For Østgrønland er FCL- og LCL rater kun gyldig for metalskrot fra de havne, der betjenes direkte af Royal Arctic Line og kun mod forudgående aftale. Booking af miljøgods fra Østgrønland sker ved henvendelse til Royal Arctic Line i Nuuk.

2.8 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) - FLATRACK-GODS

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Flatrack-gods omfatter kundepakkede flatracks og alle LCL-kolli, der overstiger 2,4 m i længden eller bredden.

Gods betragtes som overstørrelse hvis det overstiger:

LCL: 2,4 m i længden eller **bredden** eller **1,9 m i højden**

FCL: 11,9 m i længden eller **2,4 m i bredden** eller **1,9 m i højden**

2.8.1 BYGDER

Grundet kapacitets- og løftemæssige begrænsninger i bygdetransporten er der begrænsninger for at udføre transport af tunge og/eller voluminøse kolli. Flatracks til og fra bygder kan kun transporteres efter særskilt aftale med Royal Arctic Line.

2.8.2 INDLEVERING

Bestemmelser og tarif for overstørrelsesgods findes i afsnit **3.1 Andre fragtydelser – Overstørrelsesgods**.

2.9 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) - KØRETØJER OG FARTØJER

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående

Motorkøretøjer omfatter blandt andet personbiler, lastbiler, brandkøretøjer, ambulancer, busser og UTV'er.
Entreprenørmaskiner omfatter blandt andet bulldozere, frontlæssere, traktorer, gravemaskiner, dumpere, gaffeltrucks, kompressorer, kraner og andet selvkørende materiel. Byggekraner skal være demonteret inden transport.
Fartøjer omfatter blandt andet både med eller uden motor, pramme, pontoner, kabinebåde, kuttere og joller.

IMDG-bestemmelser

Transport af køretøjer, maskiner og fartøjer er omfattet af IMDG-kodens bestemmelser for køretøjer og udstyr med forbrændingsmotor, brændselscelle eller batteri.
Transporten skal ske i overensstemmelse med gældende IMDG-regler, herunder relevante bestemmelser og Special Provisions 961, 962 og 363. Royal Arctic Line kan kræve dokumentation for, at godset opfylder kravene i disse bestemmelser.

ATV'er, motorcykler, knallerter, snescootere, vandscootere, plæneklippere, motorsave samt motorer og maskiner til både, skibe, biler, fly og helikoptere vurderes og klassificeres individuelt i henhold til IMDG-koden og relevante UN-numre.

Hvis godset opfylder kravene i Special Provisions 961, 962 eller 363, fragtafregnes det som almindeligt gods eller langgods. Opfyldes kravene ikke, håndteres og afregnes godset som farligt gods.

UN-numre

Vær opmærksom på, at udstyr med motor i visse tilfælde er omfattet af særlige UN-numre. F.eks. klassificeres en motorsav typisk som UN3528, klasse 3, eller UN3530, klasse 9.
Motorcykler og crossere med benzinmotor klassificeres normalt som UN3166, klasse 9, mens elektriske motorcykler klassificeres som UN3556, klasse 9.

Særlige krav

For køretøjer med brandfarlige væsker gælder, at brændstofmængden ikke må overstige 25 % af tankkapaciteten og under ingen omstændigheder må overstige 250 liter.

Alt gods skal være fri for lækager fra batterier, motorer, brændstofsystemer, gasbeholdere og tanke. Batterier skal være sikret mod kortslutning, beskadigelse og utilsigtet aktivering under transport.

Gods, der overstiger gældende mål- eller vægtgrænser for almindeligt gods, håndteres og afregnes som overstørrelsesgods.

2.9.1 TRANSPORTBETINGELSER

Skader forårsaget af løst tilbehør og udstyr eller tyveri og bortkomst heraf, er Royal Arctic Line uvedkommende.

Motoriserede køretøjer og fartøjer må maksimalt være tanket med 1 liter brændstof for flytning under transporten.

Hvis en maskine skal betjenes af Royal Arctic Line's personale under transport, lastning eller losning, skal der afleveres en betjeningsmanual samt de nødvendige nøgler.

Alle kolli skal være mærket med nøjagtig bruttovægt samt længde, bredde og højde.

Løst tilbehør skal indleveres separat til Royal Arctic Line, og fragtberegnes i overensstemmelse med fragtretningslinjerne.

Motorkøretøjer, entreprenørmaskiner og fartøjer må ikke indeholde andet gods, herunder løst tilbehør eller udstyr.

Hvis godset er monteret med særligt værdifuldt udstyr, herunder radio, båndafspiller, radar, GPS og lignende, skal dette anføres på bookingbekræftelsen.

2.9.2 BOOKING

Motorkøretøjer, entreprenørmaskiner og fartøjer medtages kun, når disse er anmeldt til og bekræftet af Royal Arctic Line. Ved anmeldelsen opgives nøjagtige mål (længde, bredde og højde) samt bruttovægt. Ved booking angives køretøjet/fartøjets mærke.

2.9.3 MÆRKNING OG EMBALLERING

Entreprenørmaskiner skal være påmonteret solide godkendte løftebeslag, der skal kunne holde til efterfølgende surring og løftning. Dumper skal have beslag til aflåsning af for- og bagende.

Fartøjer - herunder også joller og både - skal leveres på solide transportstativer, der kan modstå påvirkningerne på Nordatlanten, og er konstrueret således, at håndteringen kan ske med gaffeltruck, medmindre andet er aftalt med Royal Arctic Line. Fartøjet skal være forsvarligt fastsurret til transportstativet.

2.9.4 Fragt

Fragten beregnes efter godsets kvadratmeter per kategori og i forhold til højden inden for følgende maksimum dimensioner og -vægt:

	Bredde	**Længde**	**Højde**	**Vægt**
	meter	meter	meter	ton
Motorkøretøjer	5	11,9	2,0 - 4,0	40
Entreprenørmaskiner	5	11,9	2,0 - 4,5 - 7,0	40
Fartøjer og Lignende	5	11,9	2,0 - 4,5 - 7,0	40

Overskrides de angivet mål- og vægtgrænser, fragtberegnes godset som overstørrelse, afsnit **3.1 Andre fragtydelser – Overstørrelsesgods**, eller Projektgods, afsnit 3.2 Andre fragtydelser – Projektgods.

2.10 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) – TRANSPORTUDSTYR

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Transportudstyr omfatter:

- Ilt- og gasstativer, elementrammer, bådstativer, kabeltromler, gitter-paller, plasttromler til stenbiderrogn, pallerammer, fiskekar, fiskekasser og paller.
- Tomme "shipper's own", MC, 20' og 40' containere, tankcontainere, flatracks m.v.

Gods, der overstiger følgende maksimumstørrelser sendes på flatrack, afsnit **2.8 LCL (stykgods) og FCL (kundepakkede containere) - Flatrack-gods**, eller som overstørrelsesgods, afsnit **3.1 Andre fragtydelser – Overstørrelsesgods**:

2,4 m i længden eller **bredden** eller **1,9 m i højden**

2.10.1 LCL HÅNDTERING

Paller, rammer, kasser og lignende skal være bundtet eller på anden måde samlet, så de er lette at håndtere.

2.10.2 FCL TRANSPORTBETINGELSER

Afsender har ansvaret for gyldigheden af containerens CSC-plade (Convention for Safe Container). ”Shipper’s own” containere uden gyldig CSC-plade afvises.

2.11 LCL (STYKGODS) OG FCL (KUNDEPAKKEDE CONTAINERE) – TANKCONTAINERE

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Tankcontainere omfatter fyldte, enkeltstående 20' tankcontainere ("shipper's own"), konstrueret specielt til transport af blandt andet drikkevarer, andre væsker, cement, asfalt m.v. Bemærk, at tomme tankcontainere kan transporteres som transportudstyr.

Denne godsgruppe omfatter ikke gods som er defineret som farligt gods i henhold til IMO's betingelser (IMDG-koder). Aftale om fragt af tankcontainere med farligt gods skal indgås særskilt med Royal Arctic Line.

2.11.1 SÆRLIGT FCL STRØM

Tankcontainere tilsluttes ikke strøm under søtransporten. Der opkræves håndtering og strømforbrug ved evt. tilslutning under opbevaring på havneareal.

Afsender har ansvaret for, at containerens specifikationer lever op til gældende ISO- normer. Ikke alle havne kan modtage tankcontainere, ligesom der i nogle havne er begrænsninger for den maksimale vægt, der kan modtages og håndteres. Disse begrænsninger fremgår af oversigten i begrænsninger i Byer og Bygder i www.ral.gl.

3 ANDRE FRAGTYDELSER

3.1 ANDRE FRAGTYDELSER – OVERSTØRRELSESGODS

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype medmindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Overstørrelsesgods omfatter alle forsendelser – f.eks. huse og skurvogne, moduler, maskingods, fabriksanlæg – hvis dimensioner overstiger:

LCL: 2,4 m i længden eller **bredden** eller **1,9 m i højden**

FCL: 11,9 m i længden eller **2,4 m i bredden** eller **1,9 m i højden**

Mindre enheder med en samlet volumen på indtil 2 kbm, der overskrider de ovenfor angivne mål, eksempelvis flagstænger og master, fragtberegnes som flatrack-gods.

3.1.1 TRANSPORTBETINGELSER

Overstørrelsesgods fragtberegnes i forhold til det antal hele 20' og 40' containerstandpladser, som godset beslaglægger (helt eller delvis) efter at lasten er surret og strappet ombord.

Enhederne skal være monteret med solide og godkendte løfteanordninger. Der skal endvidere være påmonteret surringsbeslag. Løftevejledning skal medfølge bookingen. Afhængig af overstørrelsesgodsets beskaffenhed og/eller dimensioner, forbeholder Royal Arctic Line sig ret til at kræve særligt godkendte løfte åg leveret sammen med godset.

Overstørrelsesgods på kundepakkede flatracks skal være forsvarligt fastsurret til containerudstyret, og ved godsets overskridelse af 20' eller 40' formatet skal containerudstyrets hjørnestolper være fri til løft.

Bemærk at overstørrelsesgods vil blive transporteret som dækslast året rundt.

3.1.2 BOOKING

Overstørrelsesgods medtages kun, når dette er anmeldt til og bekræftet af Royal Arctic Line. Ved anmeldelsen opgives nøjagtige dimensioner og vægt samt evt. særlige foranstaltninger, der skal træffes i forbindelse med transporten. Derudover skal fragtprisen være godkendt af afsender/fragtbetaler, forud for transporten. Det kundens ansvar at levere godkendelserne før transporten. Såfremt der ikke forelægger en godkendelse fra afsender/fragtbetaler, afvises godset.

3.1.3 FRAGTBEREGNING

Fragtraten er baseret på, hvor mange standpladser overstørrelsesgodset optager (helt eller delvis), efter at godset er surret.

For hver standplads der optages i bredden udover den standplads, som overstørrelsesgodset hviler på, beregnes et tillæg på 100% af overstørrelsesraten.

For hver standplads der optages i højden (over 1,9 m) udover den standplads, som overstørrelsesgodset hviler på, beregnes et tillæg på 50% af overstørrelsesraten.

Der beregnes kun ét vægtgebyr per overstørrelsesforsendelse.

3.2 ANDRE FRAGTYDELSER – PROJEKTGODS

Generelle Bestemmelser gælder for denne fragttype med mindre andet er beskrevet i det nedenstående.

Projektgods omfatter gods, som det ikke umiddelbart er muligt at indpasse i den normale Mastersejlplan eller fragtretningslinjernes betingelser, fordi der er tale om meget store eller vanskeligt håndterbare godstyper, eller der er tale om store mængder af ensartet last. Under Projektgods kan der endvidere være tale om gods, der ikke er omfattet af de øvrige godsgrupper og derfor kræver særlige foranstaltninger eller hensyn.

Projektgods med endelig destination uden for Royal Arctic Lines normale mastersejlplaner i Grønland vil ikke følge gældende fragtretningslinjer, men fragtberegnes i forhold til de operationelle omstændigheder, krav og omkostninger.

3.2.1 TRANSPORTBETINGELSER

Transportmuligheder og rater vil blive fastsat individuelt under hensyntagen til transport- og arbejdstid samt ressourceforbrug.

Afhængig af godsets beskaffenhed (vægt, dimensioner og destination), forbeholder Royal Arctic Line sig ret til at kræve særlige fragtbetingelser, samt at løfte åg leveres sammen med godset.

3.2.2 BOOKING

Projektgods medtages kun, når dette er anmeldt til og bekræftet af Royal Arctic Line. Ved anmeldelsen opgives nøjagtige mål (længde, bredde og højde), bruttovægt, samt evt. særlige foranstaltninger, der skal træffes i forbindelse med transporten.

Alle henvendelser om Projektgods rettes til Royal Arctic Line via projects@ral.gl.

Alle transporter foregår efter Royal Arctic Line's fragtbestemmelser som beskrevet i kapitel **4 Fragtbestemmelser**. Bemærk, at ansvaret er begrænset i henhold til søloven.

3.3 ANDRE FRAGTYDELSER - LEVENDE DYR

Transport af levende dyr kan kun ske i begrænset omfang og i sommerhalvåret. Afhængig af skibsrejse og pasningsmulighed på skibene kan det lade sig gøre at fragte dyr med Royal Arctic Line.

Royal Arctic Line fraskriver sig, jævnfør fragtbestemmelserne, ethvert ansvar ved transport af levende dyr.

Transport af levende dyr er betinget af de relevante myndigheders godkendelser. Transport af levende dyr skal dermed overholde diverse regelsæt, lovgivning og betænkninger herom.

For yderligere information og booking bedes henvendelse rettet til Royal Arctic Line i Nuuk. E-mail henvendelse til kundeservice@ral.gl.

3.4 SEN INDLEVERING

Der henvises til gældende prisoversigt for betingelser og priser. www.ral.gl

3.5 ANDRE FRAGTYDELSER – BÅRETRANSPORT

Ved alle båretransporter skal der fremlægges dødsattest. Trækassen vil blive transporteret i en separat 20´ kølecontainer. Såfremt der ikke er en ledig kølecontainer i pågældende by/bygd, vil trækassen blive flyttet til anden container ved ankomst til nærmeste transithavn. Yderligere oplysninger og aftale om båretransport sker ved henvendelse til Royal Arctic Line.

3.5.1 BÅRETRANSPORT – FRAGTRATE

Fragtraten består af ét beløb:

Fra Aarhus til Grønland	DKK	1.500
Fra Grønland til Aarhus	DKK	1.500
Internt i Grønland	DKK	1.000

3.5.2 TRANSPORTBETINGELSER

Royal Arctic Line tilbyder båretransport efter LCL retningslinjer.

Afdøde skal være placeret i en lukket bodybag inde i en væsketæt trækasse.

Båretransporten skal indleveres til Royal Arctic Line emballeret. Royal Arctic Line tilbyder hverken emballering eller udpakning.
Afsender skal selv sørge for pakning og sikring under transport samt udpakning i modtagerhavn.

3.5.3 SÆRLIGT

Før skibets afgang, lastes båretransport sidst. Ved skibets ankomst, losses båretransport først.

4 FRAGTBESTEMMELSER

Nedenstående bestemmelser finder anvendelse på enhver godsbefordring med Royal Arctic Lines egne eller befragtede skibe og gælder forud for alle andre bestemmelser og vilkår, der måtte være henvist til i forbindelse med indgåelsen af aftale om transport med Royal Arctic Line

§ 1 Royal Arctic Line pakker som udgangspunkt alt gods i containere, når dette er muligt, alternativt på flatracks eller tilsvarende transportudstyr, der anvendes til konsolidering af gods. Pakning og stuvning af gods foretages iht. bestemmelserne i DHAB 2007, medmindre pakningen og stuvningen foretages på havneområdet i laste- eller lossehavnen, i hvilke tilfælde søloven er gældende for disse opgaver.

§ 1A Royal Arctic Line forbeholder sig ret til at transportere alt gods i containere, på flatracks eller lignende transportudstyr som dækslast. Hvis særlige forhold nødvendiggør det, kan stykgods også afskibes på dæk. Royal Arctic Line foretager ikke undersøgelse af gods, herunder vedrørende dets indpakning, tilstand og stuvning, der leveres til Royal Arctic Line pakket i container eller anden lukket transportindretning.

§ 2 Royal Arctic Lines ydelse omfatter lastning til skib af indleveret gods i lastehavnen, udførelsen af transporten, samt losning af godset i lossehavnen. Mens gods er i Royal Arctic Lines varetægt ombord på skib eller i havn i tiden fra godset modtages til transport, og indtil godset udleveres til modtager, dog senest til den på udleveringskvitteringen fastsatte dato for beregning af pakhus/containerleje, følger Royal Arctic Lines ansvar sølovens bestemmelser. Er andet ikke skriftligt aftalt for perioden efter datoen for beregning af pakhus/containerleje ligger godset for modtagers regning og risiko. Endvidere gælder, at gods som indleveres før den i bookingbekræftelsen anførte indleveringsperiode henstår for afsenders regning og risiko, medmindre andet er skriftligt aftalt, i tidsrummet indtil indleveringsperiodens begyndelse.

§ 2 A Udlevering af gods, der transporteres i henhold til fragtbrev, kan foretages af Royal Arctic Line til den i fragtbrevet anførte modtager.

§ 3 Royal Arctic Lines ansvar for godset kan ikke overstige transportørens ansvar i medfør af sølovens § 280, hvorefter ansvaret er begrænset til SDR 667 per kolli/anden godsenhed eller SDR 2 per kg bruttovægt gods. Ansvaret for forsinkelse kan ikke overstige 2,5 X den aktuelle fragt. Ansvaret skal dog ikke overstige den samlede fragt ifølge fragtaftalen. Eventuelle angivelser i transportdokumentet eller andet dokument, der er overgivet til transportøren, der oplyser værdien af godset, indebærer ikke, at Royal Arctic Line har påtaget sig et ansvar, der overstiger transportørens ansvar efter sølovens bestemmelser.

§ 4 Royal Arctic Line er ikke ansvarlig for tab af eller skade på levende dyr, der er forbundet med de særlige risici ved sådanne transporter, jf. sølovens § 277.

§ 5 Uanset om der foreligger fejl eller forsømmelse af Royal Arctic Line, eller nogen Royal Arctic Line svarer for, fraskriver Royal Arctic Line sig herved ethvert ansvar for så vidt angår gods, der hverken er opført på manifest, eller der ikke foreligger bookingbekræftelse for. Royal Arctic Line er berettiget til uden varsel at afbryde transport af sådant gods.

§ 6 Royal Arctic Line har ret til at lade befordringen udføre med et andet skib end aftalt eller oplyst. Bookingbekræftelse afgives af Royal Arctic Line med forbehold for, at skibets endelige lasteplan tillader, at booket gods kan tages ombord. Det er aftalt, at Royal Arctic Line kan ombooke gods til en senere afsejling, uden at kunden i den anledning kan fremsætte noget krav over for Royal Arctic Line.

§ 7 Royal Arctic Line forbeholder sig ret til ved udtrykkelig meddelelse til afsenderen, at angive, at en bestemt del af transporten skal udføres af en navngiven undertransportør, og således at Royal Arctic Line ikke er ansvarlig for tab forårsaget ved en hændelse, der indtræffer, mens godset er i undertransportørens varetægt.

§ 8 Royal Arctic Line har ret til at fravige sejlplaner og rejseruter, når forholdene efter Royal Arctic Lines bedømmelse tilsiger det.

§ 9 Skade, tab eller forsinkelse som følge af vanskelige vilkår for lastning, losning og/eller opbevaring af gods i Grønland og Danmark svarer Royal Arctic Line ikke for. Det påhviler Royal Arctic Line at dokumentere, at skade, tab eller forsinkelse er sket under sådanne omstændigheder.

§ 10 I tilfælde af havarigrosse foretages opgørelse på det sted Royal Arctic Line vælger, i henhold til de seneste York/Antwerpen-regler, og ladningsmodtageren (ladningsejeren) påtager sig at betale havarigrossebidrag efter lovlig opgjort dispache, uanset at havariindeståelse ikke afkræves ham.

§ 11 Befordring finder i øvrigt sted i henhold til Royal Arctic Lines til enhver tid gældende tarif, samt reglerne i sølovens kapitel 13.

§ 12 Er godset udleveret, uden at modtageren har givet Royal Arctic Line skriftlig meddelelse om tab eller skade, som modtageren havde opdaget eller burde have opdaget, og om tabets eller skadens almindelige natur, anses alt gods for udleveret i den stand, som beskrevet i fragtbrevet. Kunne tabet eller skaden ikke opdages på udleveringstidspunktet, gælder det samme, hvis den skriftlige meddelelse ikke gives senest tre dage efter udleveringen. Når skade eller tab er, eller må formodes at være, indtruffet, skal Royal Arctic Line og modtageren give hinanden rimelig adgang til, på en bekvem måde, at besigtige godset og forvisse sig om vægt, mål og styktal.

§ 13 Såfremt det påvises, at en skade, bortkomst eller forsinkelse er indtruffet, mens godset blev transporteret med et andet transportmiddel end skib i henhold til transportaftale med Royal Arctic Line, er Royal Arctic Line ansvarlig, ifølge de for den pågældende transportmåde gældende lovbestemmelser og almindeligt forekommende befordringsvilkår, der anvendes af Royal Arctic Lines undertransportører.

§ 14 For penge, værdipapirer og værdigenstande er Royal Arctic Line kun ansvarlig, såfremt udtrykkelig skriftlig aftale er truffet herom.

§ 15 Royal Arctic Line har panteret i gods, som er under selskabets kontrol, dels for den på godset hvilende fragt og dels for lagerleje også for samtlige Royal Arctic Lines øvrige fordringer på ordregiver hidrørende fra tidligere transporter og ydelser. Bortkommer eller ødelægges godset, har Royal Arctic Line tilsvarende ret over forsikringssummer, som vedrører godset, til dækning af skyldig fragt og andre omkostninger. Betales Royal Arctic Lines forfaldne fordring ikke, er selskabet berettiget til på betryggende måde at sælge så meget af godset, at selskabets samlede fordringer, inkl. omkostninger, dækkes.

§ 15 A Fragt skal betales i alle tilfælde, og uanset om godset er i behold ved rejsens afslutning, skal fragten ikke betales tilbage eller erstattes i noget tilfælde selv om godset ikke er i behold.

§ 16 Royal Arctic Line har jævnfør sølovens § 272 adgang til at sælge gods, der ikke modtages/afhentes trods påkrav. Skriftligt påkrav der er afsendt af Royal Arctic skal anses for modtaget af kunden, medmindre andet godtgøres. Skønner Royal Arctic Line, at godsets værdi ikke dækker omkostningerne ved salg, kan Royal Arctic Line råde over godset på anden forsvarlig vis. Finder salg sted, uden at fordringerne dækkes, er afsenderen ansvarlig for de udækkede fordringer.

§ 17 Royal Arctic Line er ikke ansvarlig for skader opstået i forbindelse med transport, losning samt opbevaring, når sådanne skader er forårsaget af vejrligets påvirkning eller temperaturforhold. Royal Arctic Line kan derfor ikke påtage sig ansvar for evt. opståede frostskader på gods, der er indleveret som almindeligt gods.

§ 18 Bestemmelserne i disse fragtbestemmelser om Royal Arctic Lines indsigelser og ansvarsbegrænsninger finder tilsvarende anvendelse, dersom kravet rejses mod nogen, som Royal Arctic Line hæfter for, og den pågældende beviser, at vedkommende handlede i udøvelsen af tjeneste eller for at fuldføre opgaven. Det samlede ansvar, som kan pålægges Royal Arctic Line, og den Royal Arctic Line hæfter for, kan ikke i noget tilfælde overstige de ansvarsbegrænsninger, som fremgår af sølovens §280, jvf. stk. 3.

§ 19 Ordregiveren er forpligtet til selv om der ikke foreligger fejl eller forsømmelser at holde Royal Arctic Line skadesløs for det tab eller den skade, som forvoldes rederiet som følge af, at a) oplysningerne vedrørende godset er urigtige, utydelige eller ufuldstændige, b) godset er mangelfuldt emballeret, mærket eller deklareret, eller af ordregiveren mangelfuldt lastet eller stuvet, c) godset har sådanne skadevoldende egenskaber, som Royal Arctic Line ikke med rimelighed kunne indse, d) rederiet på grund af ordregivers fejl eller forsømmelse pålægges at betale told eller offentlige afgifter eller at stille sikkerhed. Ved afgørelsen af ordregivers ansvar i henhold til pkt. a) og b) skal der tages hensyn til, om Royal Arctic Line trods kendskab til forholdene har godkendt eller undladt at fremkomme med indvendinger overfor opdragsgiverens oplysninger vedrørende godset.

§ 20 Har afsenderen indleveret farligt gods eller gods der ikke kan transporteres uden særskilt farlig gods deklaration til rederiet uden oplysning herom, eller uden sådan korrekt deklaration, er afsenderen ansvarlig over for rederiet og enhver undertransportør for skade og tab, herunder bødekrav, der hidrører fra dette. I sådanne tilfælde er afsenderen tillige på anfordring forpligtet til at betale en afgift til rederiet på DKK 25.000 uanset, om rederiet er påført et økonomisk tab.

§ 21 Dansk ret er gældende for alle aftaler om transport og andre ydelser med Royal Arctic Line. I tilfælde, hvor ordregiveren er hjemmehørende i Grønland, har Grønlands Landsret eksklusiv kompetence til at afgøre alle tvister, der vedrører eller udspringer af transport eller andre ydelser, der leveres af Royal Arctic Line iht. til disse bestemmelser, herunder om bestemmelsernes vedtagelse. I tilfælde, hvor ordregiverem er hjemmehørende uden for Grønland, har de danske domstole, herunder Sø- og Handelsretten i København, tilsvarende eksklusiv kompetence.

§ 22 Udlejning/udlån af containere. Royal Arctic Line er ikke ansvarlig for nogen skade eller tab, som forvoldes ved kundens benyttelse af enhver container, der er udlejet eller udlånt af Royal Arctic Line, herunder skade på gods, der opbevares i containeren, som følge af fejl eller defekter i denne (uanset hvorledes kravet begrundes), medmindre skaden eller tabet er forårsaget ved en fejl, som skyldes Royal Arctic Line, eller Royal Arctic Lines egne ansattes grove uagtsomhed. Royal Arctic Line hæfter ikke for fejl eller forsømmelser, herunder produktansvar, som måtte kunne pålægges producenter, forhandlere, og andre tredjeparter, i forbindelse med fremstilling, salg, service, reparation eller vedligeholdelse af containere uanset om sådanne fejl eller forsømmelser skyldes grov uagtsomhed. Royal Arctic Lines samlede ansvar over for kunden kan under ingen omstændigheder overstige kr. 15.000 pr. udlejet eller udlånt container, der har forårsaget skade. Kunden er ansvarlig for enhver skade herunder bortkomst som måtte opstå på containeren i leje-/låne perioden.

4.1 FRAGTBESTEMMELSER – DEFINITIONER

Nedenstående definitioner indgår som en del af Royal Arctic Lines fragtbestemmelser.

4.1.1 FRAGTRETNINGSLINJER

Fragtretningslinjerne er Royal Arctic Lines bestemmelser for søtransport af gods til, fra og internt i Grønland, der udføres i overensstemmelse med koncession udstedt af Grønlands Selvstyre samt de indgåede serviceaftaler omkring bygdebesejling og havneservice. Derudover indgår et antal tilhørende serviceydelser i tariffen.

4.1.2 FORSENDELSESTYPER

Alt gods til og fra samt internt i Grønland beregnes som en af følgende forsendelsestyper:

A **Stykgods (LCL).** Stykgods omfatter alt gods, der ikke sendes som kundepakkede containere (FCL), som overstørrelsesgods eller som projektgods. Stykgods betegnes også LCL (Less Container Load).

B **Kundepakkede containere (FCL).** Kundepakkede containere omfatter alt gods, der sendes i ISO-containere eller andet FCL-udstyr (som beskrevet nedenfor i transportudstyr/FCL-udstyr), der pakkes af afsenderen og pakkes ud af modtageren. Kundepakkede containere betegnes også FCL (Full Container Load).

C **Overstørrelsesgods.** Overstørrelsesgods omfatter alt gods, der overstiger den højde, bredde eller længde, der er angivet i denne fragtretningslinjer.

D **Projektgods.** Projektgods omfatter alt gods, der er omfattet af de definitioner, der er beskrevet i denne fragtretningslinjer.

E **Godstyper.** Alt gods til og fra Grønland samt internt opdeles i følgende godstyper:

Godsgruppe

- Almindeligt gods
- Temperaturreguleret gods
- Temperaturreguleret farligt gods
- Farligt gods
- Miljøgods
- Flatrack-gods
- Køretøjer og fartøjer
- Transportudstyr

F **Kundepakkede containere (FCL)**

Godsgruppe

- Almindeligt gods
- Temperaturreguleret gods
- Farligt gods
- Miljøgods
- Flatrack-gods
- Transportudstyr

G **Øvrige**

Godsgruppe

- Overstørrelsesgods
- Projektgods

4.1.3 TRANSPORTUDSTYR

Transportudstyret i grønlandstrafikken omfatter følgende:

H **LCL-udstyr.** LCL-udstyr omfatter alle

- "shipper's own" containere, flatracks, collapsible flatracks, flatbeds, og tankcontainere, der ikke opfylder definitionen nedenfor om FCL-udstyr
- RAL- og EUR-paller eller sammenligneligt udstyr

I **FCL-udstyr.** FCL-udstyr omfatter

- Royal Arctic Lines MC-containere
- Royal Arctic Lines samt "shipper's own" 20' og 40' ISO-containere (tørlast og temperaturregulerede), flatracks, collapsible flatracks og tankcontainere FCL-udstyr er beskrevet i container beskrivelserne i www.ral.gl

J **Takstområder.** Takstområderne omfatter de byer og bygder, der fremgår i Besejlingsoversigten for Royal Arctic Line og fremgår i www.ral.gl. Inden for det enkelte takstområde er raten for håndtering den samme for den enkelte godstype.

K **Transportområder.** Royal Arctic Lines normale transportområder omfatter de byer og bygder i Danmark, Island og Grønland, der er anført i Besejlingsoversigten som fremgår i www.ral.gl og de øvrige destinationer i Grønland uden for byer og bygder, der måtte komme som følge af anlægsopgaver, olie- og mineral-udvinding m.v.

L **Containerleje for kundepakkede containere (FCL).** For kundepakkede containere beregnes containerleje, hvis den i bookingbekræftelsen eller fragtbrevet angivne friperiode overskrides.

M **Pladsgebyr for kundepakkede containere (LCL).** Der beregnes pladsgebyr for "shipper's own" containere og andet FCL-udstyr, hvis den i bookingbekræftelsen eller fragtbrevet angivne friperiode overskrides. Pladsgebyr beregnes også, selv om friperioden udløber i en weekend eller på helligdage. Bestemmelser og priser for containerleje og pladsgebyr for kundepakkede containere (FCL) findes i-prisoversigten, www.ral.gl.

Der beregnes ikke olie- og valutatillæg på ovenstående tillægsydelser. Visse af tillægsydelserne tillægges moms, hvis ydelsen leveres i Danmark.

4.1.4 ØVRIGT

N **SDR** (Special Drawing Rights) er en international valutaenhed, der består af et såkaldt vægtet gennemsnit af en række valutaer. Den benyttes blandt andet som et stabilt beregningsgrundlag for udbetaling af erstatninger.